

(1) **Konformitätsaussage**

- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen, **Richtlinie 94/9/EG**



- (3) **Konformitätsaussage Nummer: TÜV 12 ATEX 093479 X**

- (4) für das Gerät: Potentiometerverstärker Typ IM36-\*\*Ex-\*

- (5) des Herstellers: Hans Turck GmbH & Co. KG

- (6) Anschrift: Witzlebenstraße 7  
45472 Mülheim an der Ruhr

Auftragsnummer: 8000402759

Ausstellungsdatum: 30.07.2012

- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Konformitätsaussage festgelegt.
- (8) Die TÜV NORD CERT GmbH bescheinigt die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr. 12 204 093479 festgelegt.
- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:  
EN 60079-0:2009    EN 60079-11:2012    EN 60079-15:2010
- (10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese Konformitätsaussage bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

 **II 3 G Ex nA [ic Gc] IIC T4 Gc**

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, benannt durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Der Leiter der benannten Stelle



Schwedt

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Fon +49 (0)511 986 1455, Fax +49 (0)511 986 1590

(13) **A N L A G E**

(14) **Konformitätsaussage Nr. TÜV 12 ATEX 093479 X**

(15) Beschreibung des Gerätes

Der Potentiometerverstärker Typ IM36-\*\*Ex-\* dient zur Versorgung von Sensoren (Potentiometern) im explosionsgefährdeten Bereich und zur Umwandlung und Übertragung der normierten analogen Sensorsignale in den nicht explosionsgefährdeten Bereich sowie zur sichern galvanischen Trennung der eigensicheren Stromkreise und der nichteigensicheren Stromkreise.

Das Gerät ist ein- oder zweikanalig ausgeführt.

Der zulässige Umgebungstemperaturbereich ist -25 °C ... 70 °C.

Elektrische Daten

Versorgungsstromkreis .....  $U_n = 20 \dots 250 \text{ V AC}$  und  $20 \dots 125 \text{ V DC}$ ; ca. 2.2 W  
(Klemmen 19[+], 20 [-])  $U_m = 250 \text{ V AC}$  bzw.  $125 \text{ V DC}$

Ausgangsstromkreise ..... Spannungs- bzw. Stromausgänge  
(Klemmen 11[+], 12[-] bzw.  $I = 0/4 \dots 20 \text{ mA}$ ;  $R_L \leq 500 \Omega$  bzw.  
16[+], 17[-])  $U = 0/2 \dots 10 \text{ V}$ ;  $R_L \geq 1 \text{ k}\Omega$   
 $U_m = 250 \text{ V a. c. resp. } 125 \text{ V d. c.}$

Eingangsstromkreise ..... in Zündschutzart Eigensicherheit Ex ic IIC/IIB  
(Klemmen 1 ... 5 bzw. 6 ... 10) **Höchstwerte:**  
 $U_o = 14.1 \text{ V}$   
 $I_o = 40.6 \text{ mA}$   
 $P_o = 143 \text{ mW}$   
Kennlinie: linear  
Wirksame innere Kapazität: 15 nF  
Wirksame innere Induktivität: 87  $\mu\text{H}$

Ex ic	IIC			IIB		
höchstzulässige äußere Induktivität	10 mH	5 mH	1 mH	10 mH	5 mH	1 mH
höchstzulässige äußere Kapazität	445 nF	515 nF	735 nF	2700 nF	3000 nF	4300 nF

Die Höchstwerte der Tabelle dürfen auch als konzentrierte Kapazitäten und konzentrierte Induktivitäten ausgenutzt werden.

Der eigensichere Stromkreis ist von den nicht-eigensicheren Stromkreisen bis zu einem Scheitelwert der Spannung von 375 V sicher galvanisch getrennt.

(16) Die Prüfungsunterlagen sind im Prüfbericht Nr. 12 204 093479 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingungen

1. Der Potentiometerverstärker Typ IM36-\*\*Ex-\* ist in einem geeigneten Gehäuse entsprechend EN 60079-15 so zu errichten, dass eine Schutzart von mindestens IP 54 gemäß EN 60529 erreicht wird.
2. Das Verbinden und Trennen der Anschlüsse von nicht energiebegrenzten Stromkreisen unter Spannung und das Bedienen der Potentiometer ist nur zulässig, wenn keine explosionsfähige Atmosphäre vorliegt (Warnschild beachten).

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

keine zusätzlichen

Wir/ We **HANS TURCK GMBH & CO KG**  
**WITZLEBENSTR. 7, D – 45472 MÜLHEIM A.D. RUHR**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte  
 declare under our sole responsibility that the products

### Potentiometerverstärker IM36-\*\*EX-\*

auf die sich die Erklärung bezieht, den Anforderungen der folgenden EU-Richtlinien durch Einhaltung der  
 folgenden Normen genügen:

to which this declaration relates are in conformity with the requirements of the following EU-directives by compliance with the following standards:

EMV – Richtlinie / EMC Directive EN 61326-1:2013	2014 / 30 / EU	26. Feb. 2014
Niederspannungsrichtlinie/ Low Voltage Directive (für die Geräte mit Versorgungsspannung / for equipment with supply voltage : EN 61010-1:2010	2014 / 35 / EU	26. Feb. 2014 >50V AC bzw. >75V DC)
Richtlinie / Directive ATEX EN 60079-0:2012      EN 60079-11:2012	2014 / 34 / EU EN 60079-15:2010	26. Feb. 2014

#### Weitere Normen, Bemerkungen additional standards, remarks

Das Produkt stimmt mit den Anforderungen der Richtlinie 2014 / 34 / EU überein. Eine oder mehrere in der zugehörigen EG-Baumusterprüfbescheinigung genannten Normen wurden bereits durch neue Ausgaben ersetzt. Der Hersteller erklärt für das Produkt auch die Übereinstimmung mit den neuen Normenausgaben, da die veränderten Anforderungen der neuen Normenausgaben für dieses Produkt nicht relevant sind.

The product complies with the directive 2014 / 34 / EU. One or more norms mentioned in the respective EC type examination certificate were already replaced by new ones. The manufacturer declares that the product complies with the new valid norms, as the changed requirements mentioned there are not relevant for the product.

Die Niederspannungsrichtlinie ist nicht anwendbar bei Betrieb des Produktes im explosionsgefährdeten Bereich. In diesem Fall sind alle grundlegenden Zielsetzungen im Hinblick auf die Niederspannung von der Richtlinie 2014 / 34 / EU Anhang II Punkt 1.2.7 abgedeckt.

The low voltage directive is not applicable when the product is installed in the hazardous area. In this case all Low Voltage essential objectives are covered by the Directive 2014 / 34 / EU Annex II 1.2.7.

#### Zusätzliche Informationen:

Supplementary information:

Angewandtes ATEX-Konformitätsbewertungsverfahren / ATEX - conformity assessment procedure applied:

Modul B + Modul D / E / module B + module D / E

EU-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) TÜV 12 ATEX 093477, TÜV 12 ATEX 093479 X /

EC-type examination certificate (module B):

ausgestellt von / issued by: TÜV NORD CERT GmbH, Kenn-Nr. / number 0044  
 Langemarckstraße 20, 45141 Essen

Zertifizierung des QS-Systems gemäß Modul D durch:

certification of the QS-system in accordance with module D by :

Physikalisch Technische Bundesanstalt, Kenn-Nr. / number 0102,  
 Bundesallee 100, D-38116 Braunschweig

Mülheim, den 20.04.2016



i.V. Dr. M. Linde, Leiter Zulassungen / Manager Approvals

Ort und Datum der Ausstellung /  
 Place and date of issue

Name Funktion und Unterschrift des Befugten /  
 Name, function and signature of authorized person